

More than news. Meer as nuus.

**FREE / GRATIS / MAHALA**

MAY 2019 | EDITION 69

PAGE 2 & 3

ALL YOU NEED  
TO KNOW  
ABOUT THE  
**2019/2020**  
**BUDGET**

PAGE 4, 5 & 6

WAITING FOR  
A HOUSE?  
UNDERSTANDING  
THE **HOUSING**  
**LISTS**



The Department of Trade and Industry (DTI) and Langeberg Municipality ran a Safe Paraffin Appliances Awareness Campaign, in which residents were educated on the dangers of using sub-standard paraffin appliances.

## Langeberg budget focuses on roads and electricity

Langeberg Municipality's 2019 - 2020 budget amounting to R836,414 million, was approved at a Council Meeting held in Robertson, on 28 May 2019.

The budget takes into consideration the public participation process for Langeberg's 2019-20 tabled budget and members of the public was invited to comment on the:

- Municipal draft budget
- Budget related policies
- New tariffs
- Draft Integrated Development Plan (IDP)
- IDP related policies, including ICT policies
- Spatial Development Framework (SDF).

The budget comprises a capital budget of R95,434 million and an operating budget of R740,979 million. A substantial amount is set aside

to improve roads throughout the municipal area, in disadvantaged areas as well as CBDs. The following capital provision for infrastructure has been made, with the biggest allocations going towards electricity and road infrastructure. The total allocation for infrastructure is R84 166 million, which is broken down as follows:

Roads improvement: R33,458 million  
Electricity upgrades: R36,673 million  
Solid waste: R3,3 million  
Sanitation: R1,12 million  
Water services: R2,5 million  
Installation of services: R4,5 million  
Upgrade of sporting facilities: R2,615 million

The budget supports the municipality's vigorous economic development programme.

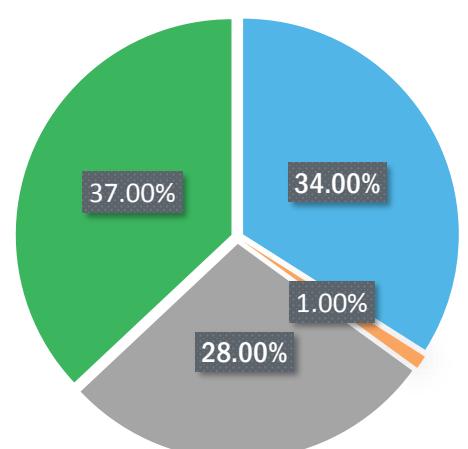
### Pro-poor initiatives

The budget has been drafted in

such a way that the impact of the bad economic climate does not negatively affect the most vulnerable groups of our society. The municipality has applied a combination of three strategies:

- The value of properties to be exempted from property rates is R80 000, while legislation requires the municipality to give R15 000 exemption.
- The qualifying household income for indigent subsidy stays at R3 500 per household. Household implies the total income of all persons who live on that property. However, the indigent grant will be withdrawn from any person who:
  - runs a spaza shop illegally from their premises despite receiving a subsidy;
  - allows illegal electricity connections to the premises receiving an indigent grant,

MTREF: Capital Budget



- National Government
- District Municipality
- Long Term Borrowings
- Capital Replacement Reserve

Continued on page 2.



# Langeberg budget focuses on roads and electricity

From page 1.

■ sub-leases the premises while receiving an indigent grant, which means that the applicant is not personally occupying the premises.

● Rates rebates have been introduced to pensioners who are older than 60 years of age. If the pensioner's income is less than R3 500 per household, the rebate is 60%. Pensioners with a household income of less than R4 000 per household qualify for a rebate of 50% and those with a household income of less than R5 000 for a 40% rebate on their rates.

## Tariff increases

- We have provided for a 16% increase in electricity tariffs.
- The tariff for property rates will increase by 8.5% in the rand for residential properties and business properties.
- The tariff for refuse removal will increase by 12%.
- Since July 2013 we have introduced inclining block tariffs for water, which will increase by 8%.
- The tariff for sanitation will increase by 8%.

## Expenditure category increases

Expenditure increases as follows:

- Salaries and wages (including increments): 6.5%

- Repairs and maintenance: -7%
- Capital costs: -73%
- Bulk purchases (water and electricity): 15.63%

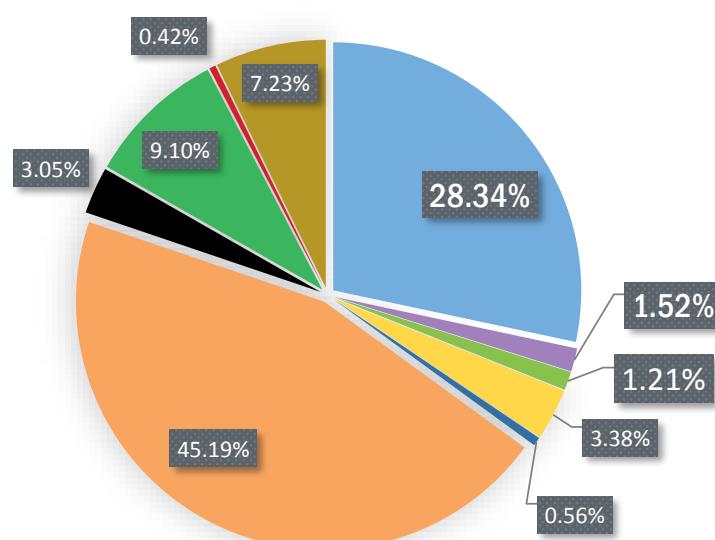
The projected increase results from a combination of factors, such as relatively low generic growth of core tariff-based services, operational efficiencies and revenue-related policies aimed at optimising and sustaining all income sources.

The financing of capital expenditure from own funds (CRR) totals R35,687 million, while

electricity upgrades of R27,087 million are financed by an external loan.

Capital investment funding, excluding capital grants, represents a significant portion (65%) of the municipality's capital budget in 2019-20. External capital investment, consisting primarily of MIG, amounts to R32,659 million, which represents 35% of the capital budget.

The above amounts are earmarked to address specific infrastructural capital investments which align to IDP focus areas.



## MTREF: % Budgeted Expenditure 2019-2020

- Employee Related Costs
- Debt Impairment
- Finance Charges
- Other materials
- Transfers and Subsidies
- Remuneration of Councillors
- Depreciation & Asset Impairment
- Bulk Purchases
- Contracted Services
- Other Expenditure

# Uhlahlo-lwabiwo mali lwaseLangeberg lujolise kwiindlela kunye nombane

Uhlahlo lwabiwo-mali lwe-2019-2020 we-Langeberg kuMasipala waseLangeberg we-R 836, 414 yezigidi lwavunywa kwiNdibano yeBhunga e-Robertson, ngomhla we-28 kuMeyi 2019.

Uhlahlo-lwabiwo mali luyithathela ingqalelo inkqubo yokuthatha inxaxheba koluntu kuQulunqo loHlahlo-lwabiwo mali laseLangeberg luka2019/2020 kwaye amalungu oluntu amenywa ukuba avakalise izimvo zabo kwi:

Uhlahlo-lwabiwo mali lukaMasipala Oluqulunqwayo

Imigaqo-Nkqubo ephathelene noHlahlo-lwabiwo mali

Irhafu ezintsha

Isigcwangciso Esinxibelegenyo soPhuhliso Esisaqlunqwayo(IDP)

Imigaqo-Nkqubo ephathelene ne-IDP, kuukwa neMigaqo-Nkqubo ye-ICT

Isikhokhelelo Sophuhliso Indawo

Oluhlahlo-lwabiwo mali luqulathe

uHlahlo-lwabiwo mali Lwezinto Ezihlala

Ixesha Elide ezizigidi ezingama- 95, 434

yeerandi kunye noHlahlo-lwabiwo mali

Yokusebenza oluzizigidi ezingama-740, 979

zeerandi.

Isixa esikhulu salemali sibekelwe bucala ukuphucula iindlela kummandla kamasipala uwonke, kwindawo zabantu abahlelekileyo kwakunye nezo zikwezamashishini. Esisibonelelo silandelayo semali yezinto ezhilala ixesha elide zenkonzo ezingundoqo zikamasipala siye senziwa, isixa esikhulu saso sabelwe iinkonzo ezingundoqo zikamasipala

zombane kunye nezindlela. Isambuku sesibonelelo mali yeenkonzo ezingundoqo zikamasipala izizigidi ezingama-84, 166 zeerandi, neyahlula-hlulwe ngoluhlobo lulandelayo:

Ukuphulwa iindlela:R 33,458 yezigidi Ukuphulwa umbane:R 36,673 yezigidi Ukuthuthwa kwenkunkuma:R 3,3 yezigidi Ugutyulo lwelindle:R 1,12 yezigidi Ilinkonzo zaManzi:R 2,5 yezigidi Ukufakelwa kweenkonzo:R 4,5 yezigidi Ukuphulwa Kweendawo zeMidlalo:R 2,615 yezigidi

Uhlahlo-lwabiwo mali luyixhasa

ngamandla inkqubo yokuphuhlisa uqoqosh.

Iinzame zokulgiselela abahluphekileyo Oluhlahlo-lwabiwo mali lwensiwe ngindlela apho eya kwenza ukuba ifuthe elibi lemo yezoqoqoshlo lingawachaphazeli kakubi amaqela abantu abangakhuselekanga oluntu lwethu. Umasipala usebenzise intlanganisela yamaqhinga amathathu:

Imali engangama-R80 000 yexabiso lesakhiwo ayisayi kuiyhlawulelw irhafu, ngoxa umthetho eyalela umasipala ukuba ibe nga-R15 000 angayihlawulelw irhafu.

Ukuze ufumane inxxaso yesibonelelo sabantu abahluphekileyo ingeniso yekhaya imele ime kuma-R3 500 ngekhaya. Imali-ingeniso yekhaya ethatha ngesixa-mali esamkelwa ngabantu bonke abahlala kwelokhaya bedibene. Sekunjalo, isibonelelo-mali sakoxuthwa nakubani na othe:

Wavula ivenkile yeSpaza kwindlu

efumana isibonelelo ngokungekho semthethweni

Wavumela ukuba kutsalwe umbane ngokungekho semthethweni kwindlu efumana isibonelelo-mali sabangathathi-ntweni;

Waqqashisa ngendlu efumana isibonelelo-mali sabangathathi-ntweni ntleyo ethetha ukuba oyena mntu ebenze eso sicelo asinguye ohlala kulo ndlu;

Isaphulelo seRhafu siye sanikwa nakwabo bafumana umhlala-phantsi nabaneminyaka engaphezu kwama-60 yobudala. Ukuba imali-ngeniso yalowo ufumana umhlala-phantsi ingaphantsi kwama-R 3 500 ngokwekhaya uyakufumana isaphulelo sama-60%. Ngoxa imali-ngeniso yabo bafumana umhlala-phantsi ongaphantsi kwama-R4 000 ngokwekhaya bayakufumana isaphulelo sama-50% ukuze abobadla umhlala-phantsi benemali-ngeniso engaphantsi kwama-R5 000 ngokwekhaya bona bofumana isaphulelo sama-40% kwirhafu abayihlawulayo.

Ukunyuka kweerhafu

Sibonelele ngokunyusa irhafu yombane nge-16%.

Irhafu yezakhiwo izakunyuka nge-8.5% kwirandi kwizakhiwo zokuhlala abantu kunye nezakhiwo zamashishini.

Irhafu yokuthuthwa kwenkunkuma izakunyuka nge-12%.

Kuba ngoJulayi ka2013, sangenisa inkqubo yokunyusa kwerhafu yamanzi ngamanqwanqwa, yona ezakunyuka nge-8%.

Irhafu yeenkonzo zogutu yelo izakunyuka

nge- 8%.

Amahlelo awohlukeneyo okunyusa kwenkcitho-mali

Kwinkcitho izakonyuswa ngoluhlobo lulandelayo:

Imivuzo yabasebenzi (kuquka nokunyuswa kwayo) nge-6.5%

Ukulungiswa kwezinto nge: -7%

Inzala kwimali echithwa kwizinto ezhilala ixesha elide nge: -73%

Ukuthengwa Kwezinto Ezinkulu (Amanzi kunye noMbani) nge-15.63%

Oku kunyuka kuboniswayo sisiphumo sokudityanisa kwezinto ezhifana nokukhula ngokudodobala kwezinto ezinokwenza ngokuphumeleleyo neenkonzo ezingundoqo eisiseko-serhafu, ukusebenza ngokuhle kunye nemigaqo-nkqubo ephathelene nengeniso nethi ijolise ekunyuseni nasekuzinzeni yonke imithombo yengeniso. Ukufakwa kwemali yokusetyenziselwa ukuthenga izinto ezhilala ixesha elide nesuka

kumasipala(CRR) ixabisa i-R 35, 687 yezigidi, ngoxa ukuphulwa kombane ngezigidi ezingama-R27,087 kusetyenziswe imali ebolekwe ngaphandle.

Utyalo-mali kwizinto ezhilala ixesha elide, ngaphandle kwestiphoo sikaRhulumente, ibonisa isabelo esikhulu esimalunga ne-(65%) yoHlahlo lwabiwo-mali lukaMasipala lwezinto Ezihlala Ixesha Elide luka-2019/20.

Utyalo-mali lwangaphandle kwizinto ezhilala ixesha elide, luquka kakhulu -MIG, nesisixa-mali ezigidi ezingama-R32,659, nebonakaliswa yi-35% kwimali yoHlahlo lwabiwo lwezinto Ezihlala Ixesha Elide.



# Begroting fokus op paaie en elektrisiteit

Die Langeberg-munisipaliteit se 2019 - 2020 begroting van R836,414 miljoen is goedgekeur op 'n raadsvergadering wat 28 Mei 2019 plaasgevind het.

Die begroting neem die openbare deelnameproses in ag vir die 2019/20-begroting wat ter tafel gelê is en die publiek was uitgenooi om kommentaar te lewer oor die:

- Munisipale konsepbegroting
- Begrotingsverwante beleide
- Nuwe tariewe
- Konsep- geïntegreerde ontwikkelingsplan (GOP)
- GOP-verwante beleide, insluitende IKT-beleide, en
- Ruimtelike ontwikkelingsraamwerk (SDF).

Die begroting behels 'n kapitaalbegroting van R94,434 miljoen en 'n bedryfsbegroting van R740,979 miljoen.

'n Aansienlike bedrag word opgesit om paaie reg deur die munisipale gebied – in benadeelde gebiede sowel as sentrale sakekerns – te verbeter. Die volgende kapitale voorsiening vir infrastruktuur is gemaak, met die grootste toewysings na elektrisiteits- en padinfrastruktuur. Die algehele toekenning vir infrastruktuur is R84,166 miljoen, wat as volg ingedeel word:

■ Paaieverbetering: R33,458 miljoen

■ Elektrisiteitsopgradering: R36,673 miljoen

- Vaste afval: R3,3 miljoen
- Sanitasie: R1,12 miljoen
- Waterdienste: R2,5 miljoen
- Installering van dienste: R4,5 miljoen
- Opgradering van sportgeriewe: R2,615 miljoen

Die begroting ondersteun die munisipaliteit se kragtige ekonomiese ontwikkelingsprogram.

## Inisiatiewe ten gunste van die verligting van armoede

Die begroting is só opgestel dat die impak van die slegte ekonomiese klimaat nie die mees kwesbare groep van ons samelewing negatief beïnvloed nie. Die munisipaliteit het 'n kombinasie van drie strategieë aangewend:

- Die waarde van eiendomme wat vrygestel word van eiendomsbelasting is R80 000, terwyl wetgewing vereis dat die munisipaliteit R15 000 vrystelling gee.
- Die waarde van eiendomme wat vrygestel word van eiendomsbelasting is R80 000, terwyl wetgewing vereis dat die munisipaliteit R15 000 vrystelling gee.
- Die kwalifiserende huishoudelike inkomste vir behoefte subsidie bly op R3 500 per huishouding.

Huishouing impliseer die totale inkomste van alle persone wat op daardie eiendom woon.

Die hulpbehoewende toekenning sal egter teruggetrek word van enige persoon wat:

- 'n Spaza-winkel onwettig op die perseel

wat subsidie ontvang, bedryf;

- Onwettige elektrisiteitsverbindings op die perseel wat 'n behoeftige toelae ontvang, toelaat, en
- Die perseel verhuur terwyl hy 'n behoeftige toelae ontvang, wat beteken dat die aansoeker nie die perseel persoonlik beset nie.

- Belastingkortings is ingestel vir pensioentrekkers wat ouer as 60 jaar is.

As die pensioentrekker se inkomste minder as R3 500 per huishouding beloop, is die korting 60%.

Pensioentrekkers met 'n huishoudelike inkomste van minder as R4 000 per huishouding kwalifiseer vir 'n korting van 50% en dié met 'n huishoudelike inkomste van minder as R5 000 vir 'n 40%-korting op hul tariewe.

## Tariefverhogings

- Ons het voorsiening gemaak vir 'n verhoging van 16% in elektrisiteitstariewe.

- Die tarief vir eiendomsbelasting sal met 8,5% vir wooneiendomme en sake-eiendomme styg.

- Die tarief vir vullisverwydering sal met 12% styg.

- Ons het sedert Julie 2013 'n ingeboude bloktarief vir water ingestel, wat met 8% sal styg.

- Die tarief vir sanitasie sal met 8% styg.

## Uitgawekategorie verhoog

Besteding styg as volg:

- Salarisse en lone (inkremente

ingesluit): 6,5%

- Herstel- en instandhoudingswerk: -7%
- Kapitale koste: -73%
- Grootmaat-aankope (water en elektrisiteit): 15,63%

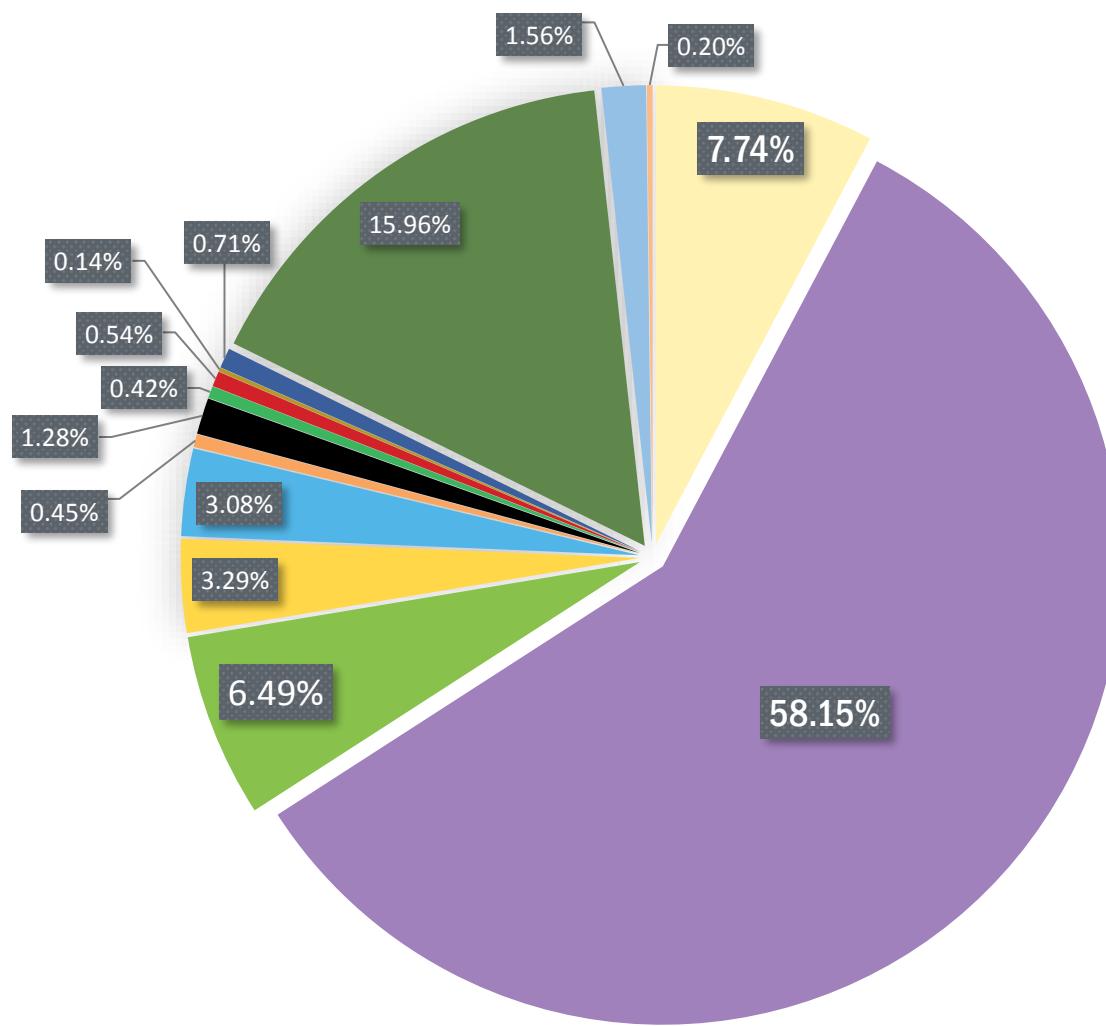
Die geprojekteerde styging is die gevolg van 'n kombinasie van faktore, soos relatief lae generiese groei van dienste wat op kerntariewe gegrond is, bedryfsdoeltreffendheid en inkomsteverwante beleide wat daarop gemik is om alle inkomstebronne te optimaliseer en te onderhou.

Die finansiering van kapitaaluitgawes uit eie fondse (CRR) beloop R35,687 miljoen, terwyl elektrisiteitsopgraderings van R27,087 miljoen deur 'n eksterne lening gefinansier word.

Finansiering van kapitale beleggings, uitgesluit kapitale toelaes, verteenwoordig 'n beduidende gedeelte (65%) van die munisipaliteit se kapitale begroting in 2019/20.

Eksterne kapitale beleggings, wat hoofsaaklik uit MIG bestaan, beloop R32,659 miljoen, wat altesaam 35% van die kapitale begroting verteenwoordig.

Bogenoemde bedrae is geoormerk om spesifieke infrastruktuurkapitaalinvestering die hoof te bied wat in pas met GOP-fokusareas is.



## MTREF: Operating Budget

- Property Rates
- Service Charges - Electricity Revenue
- Service Charges - Water Revenue
- Service Charges - Sanitation Revenue
- Service Charges - Refuse Revenue
- Rental of Facilities and Equipment
- Interest Earned - External Investments
- Interest Earned - Outstanding Debtors
- Fines
- Licences and Permits
- Agency Services
- Transfers Recognised - Operational
- Other Revenue
- Gains on Disposal of PPE



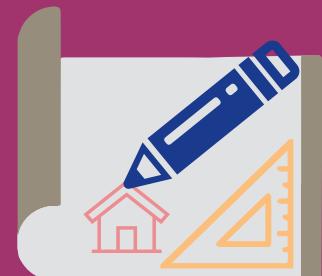
# The process of providing housing opportunities, including beneficiary selection and allocation.



**1**  
Complete Registration form at the nearest Municipal Housing Office



**2**  
The Municipal Housing Office captures information on its Housing Demand Database



**3**  
Municipality drafts project plans



**4**  
The project plan is approved by the Western Cape Government



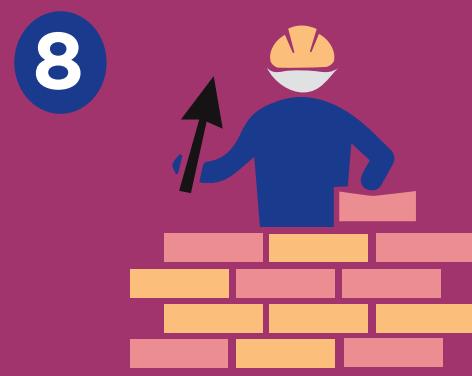
**5**  
Municipality will then apply its selection criteria



**6**  
Subsidy application forms are processed through the Housing Subsidy System (HSS)



**7**  
Municipality publicises the preliminary beneficiary list



**8**  
Construction Starts



**9**  
Once complete, beneficiaries take occupation of their house



Western Cape  
Government  
Human Settlements

BETTER TOGETHER.



# Being in line for a housing opportunity

A citizen must register to be placed on the municipality's Housing Demand Database and join the long line of beneficiaries of a housing opportunity, once it becomes available. This could be in the form of a housing project, public rental housing or available funding.

Housing opportunities comprise:

- Obtaining a Subsidised House from Government
- Social Housing
- Finance Linked Individual Subsidy Programme (FLISP)

Housing, or

- Obtaining a Serviced Site.

## Who determines housing projects?

Municipalities identify available and suitable land and the need in the area for housing projects. The number of applicants on the waiting list is a good indication of the necessity.

The identified projects are then captured on a housing pipeline and submitted to the Western Cape Department of Human Settlements for approval, for which funding is then allocated.

Based on this, housing projects were determined for McGregor and Nqkubela, while Robertson has various housing projects underway.

Other areas are, however, also on the housing pipeline for when provincial funding is available. The funding, building, approval and allocation of housing projects, therefore, are a function of the provincial department of housing and the municipality an agent for the Department.



## Langeberg Municipality identifies available and suitable land based on the need for housing projects in a specific area.

### I believe I should have gotten a house by now?

There are residents of Langeberg Municipality who believe they have been on the waiting list longer than many people who have received houses.

This, however, cannot be the case. The following questions provide a useful signpost for the allocation of

housing opportunities.

### Are you on the housing database?

Residents of Langeberg Municipality, who are awaiting housing, are encouraged to approach the Housing Clerk at their nearest municipal office to enquire if they are indeed on the Western Cape housing database.

## Om op die lys te wees om 'n huis te kry

Inwoners word geregistreer in die munisipaliteit se behuisingsdatabank om in aanmerking te kom vir behuisung sodra dit beskikbaar raak. Dit kan wees in die vorm van 'n behuisingsprojek, openbare huurhuise of beskikbare finansiering.

Behuisingsgeleenthede kan een van die volgende wees:

- Die verkryging van 'n gesubsidieerde huis van die regering
- Maatskaplike behuising
- Behuisung ingevolge die Finance Linked Individual Subsidy Programme (Flisp)
- Die verkryging van 'n gedienste perseel.

dan deel van die behuisingsbeplanning en aan die Wes-Kaapse departement van menslike nedersettings voorgelê wat goedkeuring gee en geld beskikbaar stel.

Gegrond hierop is besluit op behuisingsprojekte vir McGregor en Nqkubela, Robertson. Verskeie behuisingsontwikkelings vind nou hier plaas.

Ander ontwikkelings word ook beplan vir wanneer geld beskikbaar raak. Die finansiering, bou en toewysing van projekte is dus 'n funksie van die provinsiale departement van behuisung en die munisipaliteit tree as sy agent op.

### Ek glo ek moes teen dié tyd al 'n huis gekry het?

Daar is inwoners van die Langeberg-munisipaliteit wat glo hulle is al langer op die waglys as diegene wat reeds 'n huis gekry het. Dit kan egter nie so wees nie. Die volgende sal meer inligting gee oor

die toewysing van huise.

### Is jou naam in die behuisingsdatabank?

Inwoners van die Langeberg-munisipaliteit wat vir 'n huis wag, word aangemoedig om seker te maak hul name is wel in die Wes-Kaapse behuisingsdatabank. Kontak die behuisingsklerk by jou naaste munisipaliteit.

### In watter gebied se databank is jou naam gelys?

Dit is belangrik om te bevestig op watter waglys jou naam is aangesien daar meer as een waglys in elke munisipale gebied is. Jy kan slegs in aanmerking kom vir behuisung in daardie gebied.

'n Amptenaar kan vir jou vasstel op watter datum jou naam op daardie gebied se waglys geplaas is.

### Hoe kry ek my naam in die Wes-Kaapse behuisingsdatabank?

As jy nog nie op die waglys is nie, kan jy 'n registrasievorm by jou behuisingsklerk kry.

### Hoe word huise daarna toegewys?

Die besluit oor wie 'n huis kry geskied streng ingevolge die goedgekeurde behuisingsstoewysingsbeleid om 'n kortlys van potensiële begunstigdes te bepaal.

Die provinsiale departement van behuisung sal al die besonderhede van die aansoekers nagaan en 'n kortlys opstel.

### Hoe sal ek weet of my naam op die kortlys is?

Die munisipaliteit sal in verbanding tree met die mense wie se naam op die kortlys is. Daarom is dit belangrik dat aansoekers al hul besonderhede, veral hul kontakdetail, in die databank op datum hou. Maak so seker die munisipaliteit kan jou maklik kontak.

Die munisipaliteit sal ook die name op die kortlys van begunstigdes in sy kantore vertoon vir openbare inspeksie.



# Ukulinda ithuba lokuzuza indlu

Abahlali baye babhalise Kuluhlu lwaMagama Abantu Abafuna Izindlu lakamasipala ukuze balinde ithuba lokuzuza izindlu, xa zithe zakhona. Lento isenokwenziwa ngokweprojekti yezindlu, ngokwezindlu zoluntu eziqeshiswayo okanye ngemali yesibonelelo sezindlu efumanekayo.

Amathuba okufumana indlu anokuba:

- Kukufumana imali yesibonelelo Sendlu evela kuRhulumente
- Izindlu Zoluntu
- Inkubo Yokubonelelwa Kwabantu NgeNxaso-mali yeZindlu
- Ukfumana Isiza Esifakelwe Iinkonzo

## Ngubani ogqiba ngeprojekti yezindlu?

OoMasipala bachonga umhlaba ofumanekayo kwanofanelekileyo baze bajonge neemfuno ezikhoyo zeprojekti yezindlu kulommandla. Inani labantu abafake izicelo kuluhlu lwamagama abantu abalindele ukufumana izindlu lelona libonakalisa kakuhle imfuneke yazo.

Iprojekti ezichongiwego ziye zifakwe ngekhompyutha kuludwe lwezindlu zize zithunyelwe kwiSebe laseNtshona Koloni lokuHlaliswa kwaBantu ngenjongo yokuba ziphunyezw, kwakube kwensiwe njalo, kwabelwe imali kuzo.

Ngokwale ndlela, iiprojekti zezindlu zagqitywa ukuba zibe seMcGregor kunye naseNkqubela, iRobertson ineeprojekti zezindlu ezahluka-hlukeneyo eziliqela neziqhubayo kungoku nje.

Nezinye iindawo ngokunjalo nazo zisendleleni kuludwe lwezindlu ukulungisela xa ithe imali yesibonelelo ithe yafumaneka kwiphondo. Imali yesibonelelo, ukwakha, ukuphumeza kunye nokunikezelwa kwezindlu zeprojekti lowo ngumsebenzi weSebe leZindlu lePhondo uMasipala yena yi-arhente



## Iprojekti yokwakhiwa kwezindlu izakwanzeka kuphela emva kokuba isigcwangciso seprojekti siphunyeziwe nguRhulumente waseNtshona Koloni.

yeSebe.

### Ndikholelwu ukubeni bekumele sele ndayifumana indlu ngoku?

Kukho abahlali bakuMasipala waseLangeberg abakholelwu ekuben kudala bona babakuluhlu lwamagama abantu abalindele ukufumana izindlu ukudlula abo bantu abasele bezifumene izindlu. Lento ayingekho ibenjalo. Oku kulandelayo kuzakunika ingcombolo ebanzi malunga nendlela yokunikezwa kwamathuba ukufumana izindlu.

### Ingaba ukuluhlu lwamagama abantu abalindele izindlu?

Abahlali bakuMasipala waseLangeberg, nabalindele ukufumana izindlu, bayakhuthazwa ukuba bayokubonana neGosa leSebe

leziNdlu kwi-ofisi kaMasipala ekufutshane nabo ukuyoqonda ukuba ingaba ngokwenene bakuLuhlu Lwamagama leSebe leziNdlu laseNtshona Koloni Lwabantu Abalindele ukufumana Izindlu.

### Ulibhalise phantsi kweyiphi indawo kuluhlu lwalomagama elakho?

Kabalulekile uqinisekiseke ukuba libhaliswe koluphi uluhlu lwamagama abantu abalindele izindlu igama lakho, nanjengokuba kukho iluhlu ngoluhlu lwamagama kummandla kamasipala ngamnye. Uyakubanakho kuphela ukuba nethuba ukufumana indlu kulo mmandla.

Igosa liyakubanako ukukujongela umhla obhaliswe ngawo kuluhlu

lwamagama abantu abalindele ukufumana izindlu kulondawo.

### Ndingena njani kuluhlu lwamagama abantu abalindele izindlu akwisebe lasentshona koloni?

Ukuba awukabikho kuluhlu lwamagama abantu abalindele ukufumana izindlu, ungazifumanelu uze uzicwalisele uxhwebhu lokubhalisa kwiGosa lakho lezeziNdlu.

### Zinikezelwa njani izindlu kubantu abakuluhlu lwamagama abalindele izindlu?

Imiqathango yokukukhetha ukuba ngubani makaxhamle ekufumaneni indlu, yensiwa ngobungqongqo ngokuhambisana nomgaqo-nkqubo owaphunyezwayo wokunikezelwa ngezindlu khonukuze kwensiwe kuqala uluhlu olufutshane lwamagama abantu abakufaneleyo ukuzuza izindlu zeprojekti.

ISebe lePhondo leziNdlu lona lwenza uhlolo kaliqela baze benze noluhlu olufutshane lwamagama abantu abafanelekileyo.

### Ndizakwazi kanajani ukuba ndikuluhlu olufutshane lwamagama abantu abafake isicelo sokufumana izindlu?

Umasipala uzakuqhagamshelana nabo ababantu bafake izicelo nabamagama abo akuluhlu olufutshane. Kungoko kabalulekile kakhulu ukuba abantu abafake izicelo bagcine iinkcukacha ababhalise zona, ingakumbi ezo bazifake nje ngezinokusetyenziswa ukuqhagamshelana nabo, nezikuluhlu lwamagama abantu abalindele izindlu iseziwo ukwenzela ukuba kubelula ukubafumana.

Umasipala kanjalo uyakupapasha uluhlu olufutshane lwamagama abantu abazakuzuza izindlu kwii-ofisi zakhe kwezondawo ukuze zibenokuhlolwa luluntu.

# Water Analysis: April 2019



Treated Water	ASHTON	BONNIEVALE	McGREGOR	MONTAGU	ROBERTSON	Required measurement - Blue Drop Standards
pH (at 25 °C)	8.06	8.20	8.09	8.05	7.87	≥ 5-≤ 9.7 Operational
Colour (mg/l as Pt)	<4	<4	<4	<4	<4	≤ 15 Aesthetic
Conductivity (mS/m) (at 25 °C)	55	148	13	60.5	8	≤ 170 Aesthetic
Turbidity (NTU)	1.2	0.5	0.35	0.44	3.4	≤ 5 Aesthetic ≤ 1 Operational
Free Chlorine (mg/l)	0.81	0.12	2.1	0.18	0.3	≤ 5.0 Chronic Health
Aluminium (ug/l asAl)	87	56	140	154	499	≤ 300 Operational
Iron (ug/l asFe)	128	<24	<24	33	141	≤ 300 Aesthetic ≤ 2 000 Chronic <0.05Health
E.coli (count per 100 ml)	<1	1	<1	<1	<1	Not Detected Acute Health -1
Heterotrophic Plate Count (count per 100 ml)	<1	<1	<1	<1	<1	≤ 1000 Operational
Total Coliform Bacteria (count per 100 ml)	<1	<1	2	<1	<1	≤ 10 Operational



# Veldtog voed inwoners op oor veiligheid van paraffientoestelle

Die Langeberg-munisipaliteit het op 3 Mei vanjaar in samewerking met die departement van handel en nywerheid, die Nasionale Verbruikerskommissie en die Nasionale Reguleerde vir Minimumstandaarde (NRCS) 'n veldtog op die Cogmanskloof-sportterrein in Ashton, Wes-Kaap, aangebied om mense bewus te maak oor die veilige gebruik van paraffientoestelle.

Die saamtrek het deel gevorm van die departement van handel en nywerheid se winterbewusmakingsveldtog wat daarop gemik is om mense in plattelandse gebiede en informele nedersettings bewus te maak oor die gevare van die gebruik van substaard-paraffienstowe en -verhitters.

Dr. Rob Davies, minister van handel en nywerheid, het by die saamtrek gesê "ons bied hierdie veldtog reg oor die land aan en ek is bly ons het dit ook na Ashton gebring. Elke keer as ons dit aanbied, vind ons daar is mense aan wie substaard-toestelle verkoop word. Uit die inligting wat ek ontvang het, blyk dit is die grootste oorsaak van brande in informele woonbuurte. Dit beteken mense in hierdie gebiede is uiters kwesbaar en aan risiko blootgestel".

Davies het die mense by die



**Die paraffienstowe wat nie op standaard was nie en deur inwoners ingeruil is, is vernietig.**

saamtrek toegespreek en gesê: "Wat ons moet doen, is om hierdie substaard-stowe uit ons gemeenskappe en uit die land te verwijder. Ons wil vir die mense sê ons stap die pad saam met julle om seker te maak julle het veilige toestelle in die huis."

Wat die ingevoerde paraffienstowe so gevaelik maak, is dat daar geen veiligheidsklep is wat die

paraffientoeroer afsluit nie sou die toestel omval. Dit verhoog die risiko van brande dramaties. Stowe wat in Suid-Afrika vervaardig word, is egter wel met 'n veiligheidsklep toegerus om te verseker dit voldoen aan veiligheidstandaarde. Inwoners is gevra om hul substaard-stowe na die saamtrek te bring sodat dit vernietig kan word. In ruil is hulle plaaslik vervaardigde stowe gegee wat aan nasionale vereistes voldoen.

Mnr. Soysisile Mokweni, bestuurder van die Langeberg-munisipaliteit, sê hierdie munisipaliteit is verbind tot verbeterde dienslewering, wat nie stop by die blote verskaffing van basiese dienste aan inwoners nie.

"Ons probeer voortdurend maniere vind om dringende gemeenskapskwessies op te los en wil almal daarby betrek, aktief en voorbereid. Die veiligheid en beskerming van ons inwoners is een van daardie kwessies wat die Langeberg-munisipaliteit in 'n ernstige lig beskou. Kwesbare gemeenskappe word dikwels blootgestel en uitgebuit, veral in die wintermaande wanneer bronre skaars raak, wat hulle dan dwing om goedkoop toestelle te gebruik om kos te kook en hulself warm te hou," het Mokweni gesê.

Met die winter op hande sal die vraag na kook- en verhittingstoestelle styg. Dit sluit in die vraag na druklose paraffienstowe en -verhitters. Verbruikers word gewaarsku om nie die onveilige, druklose paraffienstowe en -verhitters te koop nie aangesien dit ernstige beserings, dood en die vernietiging van eiendom kan veroorsaak. Toestelle wat wel aan die NRCS se spesifikasies voldoen, word gemerk met 'n nommer wat deur die toestel self aangebring wees, of op die verpakking (die boks waarin die toestel verkoop word).

Verbruikers kan uitkyk vir die goedkeuringsnommer wat soos volg mag lyk: AZ/1906/2006/XXXX

Mnr. Ebrahim Mohammed, kommissaris van die Nasionale Verbruikerskommissie, sê ingevolge die wet op die beskerming van verbruikers, het hulle die reg om regverdigte waarde, goeie gehalte en veiligheid te kry wanneer hulle 'n produk of diens koop.

Hy sê verbruikers moet weet van en hul regte verstaan, want dit sal hulle help om aktiewe burgers te wees wat aandring op gehalte en goedere wat aan Suid-Afrikaanse wetgewing voldoen.

## Iphulo lokhuseleko ngezinto ezisebenzisa iparafini lifundisa abahlali

UMasipala waseLangeberg ebambisene neSebe lezoRhwebo noShishino (u-dti), iKomishini yaBathengi kaZwelonekwe kawakune noLawulo lukaZwelonekwe lweeNkcukacha Eziyimfuneko(NRCS) bakhokhele iphulo lokhuseleko ngezinto ezisebenzisa iparafini nelensiwe kwiBala lezeMidlalo eCogmanskloof e-Ashton, eNtshona Koloni ngoLwesihlanu, umhla we-3 May 2019.

Lomsitho ube yinxalenye yeSebe lezoRhwebo noShishino yephulo lokuzisa ulwazi lasebusika nelijolise ekufindiseniabantu basemaphandleleni nabasematyotyombeni malunga neengozi zokusetyenziswa kwezitofu kunye nehita zeparafini ezingekho semgangathweni.

Besiliqhuba eliphulo kulo lonke ilizwe kwaye ndiyavuya kuba sithe salizisa apha. Ngalo lonke ixesa silisa kwindawo ethile sifumanisa ukuba basekhona abantu abasathengisela lemvveliso ingekho semgangathweni. Ngokwenkukacha endiyifumeneyo, ndingatsho ukuba zingunobangela omkhulu wemililo yasematyotyombeni. Into ethetha ukuba abantu abahlala ematyotyombeni abakhuselekanga kakhulu kwaye basengciphekweni,"utshilo uDavies.

Ngoxa ethetha nabo bebelapho uDavies uqhubeke wathi: "Into ekufuneka siyenzile kukuthatha ezizitofu zingekho sengangathweni sizilahlele ngaphandle koluntu lwethu nangaphandle kwaseMzantsi Afrika.

Sifuna ukuthi ebantwini, sikunye nani kwaye sifuna ukuninceda sizame ukuqinisekisa ukuba ninemveliso ekhuselekileyo emakhayeni enu."

Eyona nto eyenza ezi zitofu zeparafini ziveliswe kwamanye amazwe zibe yingozi yeyokuba zona azinalo iqhosha lokhuseleko elithi lingande ukuchithakala kweparafini sakuba sigiliwe sawa phantsi, nelandisa ngokukhawuleza ungcipheko Iwemililo. Emzantsi, ezi zitofu zenziwe zanalo eliqhosha ukuqinisekisa ukuthotyelwa kwemigaqo emeile ilandelwe neyimfuneko. Abahlali baye bacelwa ukuba beze nezozitofu zabo ezingenziwanga ngokwemigaqo elindelekileyo kweliphulo khonkuze zitshatalaliswe, ngokwenza njalo bafumana ezintsha, izitofu ezenziwe emzantsi nezenziwe ngokuvisiana nemigaqo elindelekileyo kazwelonekwe.

UMphathi kaMasipala kuMasipala waseLangeberg, uMnu. Soysisile Mokweni uthi uMasipala waseLangeberg uzibophele ekuphuculen ikuvisiwa kweenkonzo, nezingapheleli nje ekuboneleli ngeenkonzo ezingundoqo.

uluntu lwethu  
"Sithe rhoqo sizama ukufumana iindlela zokujongana nemiba ecinezela uluntu ukuze senze wonke umntu abandakanyeke, asebenze kwaye azilungiselele. Ukhuseleko kunye nokukhuselwa kwabahlali bethu ngowona mba uMasipala waseLangeberg angawuthathi lula.



**UMphathiswa uDavies unikezela ngezitofu zeparafini ezikhuselekileyo kubahlali betshintshisa ngezidala.**

Uluntu olungakhuselekanga lusoloko bebonakala besesichengeni kwaye benakho nokuxhatshazwa, ingakumbi ngexesa leenyanga zasebusika xakanye izinto zinqongophala, ntoloyebanyazela babhenele ekusebenziseni izinto abazithenga ngamaxabiso aphantsi kakahulu zokupheka nokubagcina befudumele,"utshilo uMokweni.

Nanjengokuba ubusika sele bufikile iimfuno zezinto zokupheka nezokuzifudumalisa zizakunyuka. Oku kuzakuqua iimfuno zezitovu kunye nezifudumalisa zeparafini ezingenaso

esisikhuselei. Abathengi bayalumkisa ukuba bangazithengi izitofu kunye nezifudumalisa zeparafini ezingakhuselekanga nanjengokuba zinokubangela ingozini enku, ukufa okanye ukutshabalala kwezindlu. Izitofu kunye nezifudumalisa ezisebenzisa iparafini nemveliso yazo ivisisana nemiqathangatho eyimfuneko zinophawu lwenombolo yokuphunyeza kwazo nekhutshwe luLawulo lukaZwelonekwe lweeNkcukacha Eziyimfuneko. Lenombolo yokuphunyeza ibhalwe mhlawumbi kwimveliso ubuqu okanye kwibhokisi epakishwe kuyo(ibhokisi ephume nayo).

Lenombolo mbhalo yokuphunyeza iquka ezimpawu zilandelayo: AZ/1906/2006/XXXX

Ukomishina wakwa-NCC, uMnu. Ebrahim Mohamed uthe ngokuvisiana noMthetho wokuKhuselwa kwaBathengi, abathengi banelungelo lokufumana ixabiso elifanelekilyo, imveliso esemgangathweni nekhuselekileyo xa kufikelelw kuthengiselwano lwezinto neenkonzo kunye nomthengisi.

Ngokutsho kukaMohamed, abathengi kufuneka bawazi kwaye baconde malunga namalungelo abathengi ngoba azakubenza babengabemi abenentshukumo nabanyanzela ukufumana imveliso esemgangathweni, nehambisana ngokusethethweni nemiqathango eyimfuneko yeemveliso.



## For all emergencies and customer service

All emergencies contact 0860 88 1111 or for complaints [complaints@langeberg.gov.za](mailto:complaints@langeberg.gov.za)

### QUERIES OR SUGGESTIONS?

Do you have any suggestions on how we can improve our communication with you? Or, do you perhaps have queries about any of our articles?

Please contact Willy-John Gordon at [wgordon@langeberg.gov.za](mailto:wgordon@langeberg.gov.za), or visit us at the Municipal Building, 28 Main Road, Ashton, 6750.

### NAVRAE OF VOORSTELLE?

Het u dalk enige voorstelle oor hoe ons ons kommunikasie met u kan verbeter? Of het u dalk navrae omtrent enige van ons artikels?

Kontak Willy-John Gordon by [wgordon@langeberg.gov.za](mailto:wgordon@langeberg.gov.za) of besoek ons gerus by die munisipale gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

### IMIBUZO OKANYE IINGCEBISO?

Ingaba unazo kusini na iiningcebiso malunga nendlela esinokuphucula ngalo unxibelwano kanye nawe? Okanye, ingaba unemibuzo ethile malunga nelinye lamanqaku ethu?

Nceda ke uqhagamshelane no-Willy-John Gordon, [ku-wgordon@langeberg.gov.za](mailto:ku-wgordon@langeberg.gov.za) okanye umtyelele kwisakhiwo sakwaMasipala esise-28 Main Road, Ashton, 6715.



### JOIN OUR SMS DATABASE

Email your municipal account number, ward number and cell number to [Debiteure@langeberg.gov.za](mailto:Debiteure@langeberg.gov.za), or visit our nearest Municipal Office.



**www.langeberg.gov.za**

**Have you joined us yet?  
Het jy al by ons aangesluit?  
isiXhosa isiJoini Us?**



Langeberg Municipality



Langeberg\_Muni



**Trade and Industry Minister Rob Davies addresses the crowd about their safety and rights as consumers.**

# Paraffin appliance safety campaign educates residents

Langeberg Municipality together with The Department of Trade and Industry (DTI), National Consumer Commission (NCC) and the National Regulator for Compulsory Specifications (NRCS) led a safe paraffin appliances awareness campaign that took place at the Cogmanskloof Sport Fields in Ashton, Western Cape on Friday 3 May 2019.

The event formed part of the DTI's winter awareness campaign, which aims to educate people in rural communities and informal settlements about the danger of using sub-standard paraffin stoves and heaters.

Addressing the crowd on their safety and rights as consumers, Minister of Trade and Industry Rob Davies said: "We've been running this campaign all over the country and I'm very happy we brought it here. Every time we bring it somewhere we find there are still people who are being sold this [substandard] product.

"From the information I received, I can say it is the major reason for fires in informal settlements. This means the people living in the informal settlements are extremely vulnerable and at risk.

"What we need to do is get these substandard stoves out

of our society and out of South Africa. We want to say to the people we are with you and want to help you to try and ensure you have safe products in your house."

What makes the imported paraffin stoves so dangerous is that they lack a safety valve, which cuts off the paraffin supply if the stove is knocked over, drastically increasing the risk of fires. Locally, these stoves are equipped with these valves to ensure compliance.

Residents were asked to bring their non-compliant stoves to the launch so that they could be destroyed, and they would receive new, locally made paraffin stoves that comply with national standards

The Municipal Manager of Langeberg, Soyisile Mokweni, said municipality is committed to improved service delivery, which does not stop at merely providing basic services to our communities.

"We are constantly striving to find ways to address pressing community issues and to get everyone involved, active and prepared," he said. "The safety and protection of our residents is one such issue, which the Langeberg Municipality does not take lightly.

"Vulnerable communities are often left exposed and exploited, especially during the winter months when resources

become scarce, forcing them to use cheap appliances to cook and keep warm."

With winter upon us the demand for cooking and heating appliances increases, which includes a demand for non-pressure paraffin stoves and heaters.

Consumers are warned not to purchase unsafe non-pressure paraffin stoves and heaters, as they may cause serious injury, death or destruction of property. But compliant non-pressure paraffin stoves and heaters are marked with an approval number that was issued by the National Regulator for Compulsory Specifications.

This approval number is marked either on the appliance itself or on its packaging (the box in which it is supplied).

Such an approval number consists of the following characters: AZ/1906/2006/XXXX.

The Commissioner of the NCC, Ebrahim Mohamed, said in terms of the Consumer Protection Act, consumers have a right to fair value, good quality and safety when it comes to transactions for goods or services with a supplier.

He said consumers must know about, and understand, their consumer rights because, by so doing, they will be active citizens who insist on quality, and legally compliant products.